

Časopisy evropských národních kardiologických společností

Základní informace, odůvodnění a prohlášení o cílech „Klubu editorů“ (pracovní skupina Evropské kardiologické společnosti)

Fernando Alfonso, MD, PhD, FESC*, Giuseppe Ambrosio, MD, PhD, FESC**, Fausto J. Pinto, MD, PhD, FESC***, Ernst E. Van der Wall, MD, PhD, FESC (předseda Pracovní skupiny)****

Anesti Kondili, MD; Djamaledine Nibouche, MD; Karlen Adamyan, MD; Kurt Huber, MD; Hugo Ector, MD; Izet Masic, MD; Rumiana Tarnovska, MD; Mario Ivanusa, MD; Vladimír Staněk, MD; Jørgen Videbæk, MD; Mohamed Hamed, MD; Alexandras Laucevicius, MD; Pirjo Mustonen, MD; Jean-Yves Artigou, MD; Ariel Cohen, MD; Mamanti Rogava, MD; Michael Böhm, MD; Eckart Fleck, MD; Gerd Heusch, MD; Rainer Klawki, MD; Panos Vardas, MD; Christodoulos Stefanadis, MD; József Tenczer, MD; Massimo Chiariello, MD; Joseph Elias, MD; Halima Benjelloun, MD; Olaf Rødevand, MD; Piotr Kułakowski, MD; Edvard Apetrei, MD; Victor A. Lusov, MD; Rafael G. Oganov, MD; Velibor Obradovic, MD; Gabriel Kamenský, MD; Miran F. Kenda, MD; Christer Höglund, MD; Thomas F. Lüscher, MD; René Lerch, MD; Moufid Jokhadar, MD; Habib Haouala, MD; Vedat Sansoy, MD; Valentin Shumakov, MD; Adam Timmis, MD

(European National Society Cardiovascular Journals Editors, úplné afilace jsou uvedeny v příloze).

Šéfredaktoři:

- (*) Revista Española de Cardiología, vydává Španělská kardiologická společnost
- (**) Giornale Italiano di Cardiologia, vydává Italská kardiologická federace
- (***) Revista Portuguesa de Cardiologia, vydává Portugalská kardiologická společnost
- (****) Netherlands Heart Journal, vydává Nizozemská kardiologická společnost

Tento rukopis bude současně publikován všemi časopisy národních společností, které souhlasily v jeho publikování.

Produkce odborných materiálů s kardiologickou tematikou v Evropě se zvyšuje co do množství, tak i kvality. Podpora kvalitního výzkumu je hlavním cílem Evropské kardiologické společnosti (European Society of Cardiology, ESC).^(1–3) ESC vydává dva vysoce uznávané oficiální obecné časopisy – *European Heart Journal*, který publikuje výsledky klinického výzkumu a *Cardiovascular Research*, který je zaměřen na výsledky základního výzkumu.^(1–3) ESC vydává i několik oficiálních časopisů věnovaných podoborům, které pokrývají celé spektrum kardiovaskulárních onemocnění a odpovídajících technik. Většina evropských zemí však má své vlastní časopisy s kardiovaskulární tematikou. Časopisy evropských národních kardiologických společností (National Society Cardiovascular Journals, NSCJ) se osvědčily a publikují převážně výsledky kvalitního výzkumu, prováděného v různých evropských zemích. Tyto časopisy hrají i významnou úlohu ve vzdělávání a harmonizaci klinické praxe. Většina NSCJ se vydává v místním jazyce, ale řada jich zařazuje i anglicky psané texty. Celkově představují NSCJ vysoce účinný způsob šíření výsledků výzkumu v oblasti kardiovaskulárních

onemocnění, který se provádí v Evropě. Vědecké poznatky však neznají hranic a řada z těchto časopisů si vydobyla nezpochybnitelné mezinárodní uznání. Některé NSCJ si však teprve hledají své místo na slunci a prospěla by jim podpora ze strany starších „sourozenců“. Je jasné, že podpora spolupráce editorů NSCJ by přispěla k dalšímu rozvoji poznání a k dalšímu šíření vědeckého a edukačního obsahu daných časopisů.

Začalo se uvažovat o vypracování „Ustavujícího dokumentu“ (Constitution Document) a „Prohlášení o cílech“ (Mission Statement) jako žádoucím základem budoucí spolupráce editorů NSCJ. Tohoto úkolu jsme se ujali proto, že chápeme naprosto zásadní úlohu NSCJ v Evropě. Naším cílem bylo vypracovat a vydat základní dokument se zásadními principy, na nichž by se všichni editoři NSCJ dokázali shodnout. Tento dokument definuje společné cíle a schválená opatření se budou provádět. Zde předložený ustavující dokument byl tedy vypracován s cílem formálně ustavit pracovní skupinu Klubu editorů NSCJ (NSCJ Editors' Club Task Force).

Časopisy národních společností s kardiovaskulární tematikou: kontext a základní údaje

Členy Klubu editorů jsou *de facto* všichni šéfredaktoři oficiálních kardiovaskulárních časopisů národních členských společností ESC. V dubnu roku 2007, během „jarních dnů“ v Heart House ve francouzské Nice, schválil výbor ESC formálně tuto iniciativu a pracovní skupina Klubu editorů formálně zahájila

Adresa pro korespondenci:

Fernando Alfonso, MD, Editor-in-Chief. Revista Española de Cardiología. Sociedad Española de Cardiología. Nuestra Señora de Guadalupe, 5–7, 28028 Madrid, Spain, e-mail: rec@revespcardiol.org

svou činnost. Pracovní skupinu tvoří jádro editorů NSCJ, kteří zůstávají členy ESC, a jejich práce je koordinována místopředsedou ESC. Podle potřeby se zváží i další případná účast publikačního oddělení ESC.

První kroky pracovní skupiny Klubu editorů se zaměřily na přesnější formulaci toho, kdo vlastně jsme a jaká je naše současná situace. V tomto smyslu bylo podniknuto několik aktivních opatření:

1. Na požádání této pracovní skupiny byl portál NSCJ na webové stránce ESC upraven tak, aby byl nápadnější. V současné době je toto místo dostupné nejen z oblasti určené pro členy a národní společnosti, ale i přímo z „odborné části“ webové stránky ESC.⁽⁴⁾ Není pochyb o tom, že NSCJ významnou měrou přispívají k obrovskému vědeckému potenciálu ESC jako celku, což zajistí náležité uznání této skutečnosti.

2. Elektronická komunikace zkracuje vzdálenosti mezi příslušníky odborné veřejnosti. Proto bylo přímé napojení na NSCJ aktualizováno a zdokonaleno.⁽⁴⁾ To dále podnítl výměnu výsledků výzkumu mezi evropskými autory, odborníky ve výzkumu a čtenáři. Editoři NSCJ musejí podporovat zaslání článků s vysoce kvalitními výsledky výzkumu a vytvářet účinné nástroje pro propojování celé sítě evropských časopisů.

3. Jako poslední předběžný krok se pracovní skupina snažila získat základní údaje o redakcích všech členských časopisů. Z tohoto důvodu byla požadována zpětná vazba od editorů NSCJ a předsedů národních společností. Byl vypracován komplexní strukturovaný dotazník (23 položek). S pomocí členského oddělení ESC byl dotazník rozeslán a následně byly shromážděny všechny údaje o redakcích. Údaje byly ověřeny a v případě potřeby jejich správnost přímo potvrdili příslušní národní editoři. Úplné a podrobné výsledky tohoto průzkumu jsou v současnosti volně dostupné na webové stránce ESC (metasoubor národních časopisů).⁽⁴⁾ Tento zasláný materiál se bude každoročně aktualizovat.

Hlavní výsledky průzkumu jsou následující. Na strukturovaný dotazník odpovědělo celkem 40 národních společností s celkovým počtem 34 časopisů. Osm národních společností žádný oficiální časopis nevydává, tři pobaltské státy vydávají dohromady jeden časopis a tři národní společnosti vydávají více než jeden časopis. Nejstarším časopisem s kardiologickou tematikou v Evropě je *Archives des Maladies du Cœur et des Vaisseaux*, založený v roce 1908. Celkem vychází po dobu více než 30 let 11 časopisů, dva po dobu delší než 20 let; 12 jich vychází déle než 10 let. Kromě NSCJ v místních jazycích vychází 12 časopisů i v angličtině (v celém rozsahu) a 27 časopisů pravidelně zařazuje anglická abstrakta. Třiatřicet časopisů vydává původní články, zatímco jeden publikuje výhradně přehledové články nebo články o nejnovějších novinkách v oboru. Třináct časopisů vychází jako měsíčník. Časopisy vycházejí v nákladu od 1 000 do 9 000 výtisků (průměrně 3 135 výtisků). K hodnocení rukopisů zvolilo systém „odborné recenze“ (peer review) 31 časopisů a 23 časopisů se řídí požadavky Mezinárodního výboru editorů lékařských časopisů (International Committee of Medical Journals

Editors). Devětadvacet časopisů je indexováno (*Index Medicus*), 18 se jich objevuje v databázi PubMed (MEDLINE) a pět jich v roce 2006 mělo impakt faktor. Kromě tištěné verze vychází 26 časopisů v elektronické podobě a 13 jich zavedlo elektronický systém pro podávání rukopisů. Samostatnou webovou stránku provozuje 25 časopisů a 26 publikací je přímo dostupných přes webovou stránku příslušné národní společnosti.⁽⁴⁾

Základní úkoly redakcí

Je nutno se zabývat jak technickými, tak i etickými otázkami.⁽⁵⁻⁸⁾ Aby se zvýšila atraktivita našich publikací v globalizované a vysoce konkurenční oblasti akademické kardiologické medicíny, je nesmírně důležité zvyšovat trvale úroveň ediční práce. V tomto ohledu se pracovní skupina domnívá, že je nutno vyvinout maximální úsilí o dodržování jednotných doporučení vydaných mezinárodním výborem editorů medicínských časopisů (International Committee of Medical Journal Editors, ICMJE) téměř před 30 lety. Tato doporučení byla nedávno aktualizována (6. vydání) a důraz se přesunul z původních technických požadavků (zaměřených na sjednocení technické a formální stránky přípravy rukopisů) na obecné principy etiky redakční práce a obecné zásady, jimiž se musí publikování v oblasti biomedicíny řídit.^(5,8) Technické požadavky jsou bezpochyby nutné k zaručení kvality a přesnosti a pro snazší šíření informací o studiích. Naopak uplatňování a přísné dodržování těchto požadavků ve svém konečném důsledku zvyšuje celkovou kvalitu výzkumu. Proto je třeba dbát doporučení, vydaných skupinou CONSORT (CONSolidated Standards Of Reporting Randomized Trials) ve snaze zlepšit prezentaci výsledků randomizovaných klinických studií.⁽⁹⁾ V případě těchto studií je nutno dodržovat zvláštní požadavky včetně zařazení „check listu“ (seznamu k ověření, zda byly splněny všechny požadavky na úpravu textu) a přehled struktury článku (flow diagram). Je třeba mít na paměti, že kardiologie je jedním z oborů medicíny, kde provádění randomizovaných studií přineslo nejviditelnější výsledky a pojem medicíny založené na důkaze je obecně uznáván.

V současné době je nejúčinnějším způsobem šíření informací publikovaných v časopisech tzv. elektronické publikování (online editions). Počty návštěv na elektronických verzích časopisů stále stoupají a stahování plných textů z nich roste exponenciálně.^(3,10) Proto je nutno usnadnit připojení na elektronické verze, aby se tato forma pro čtenáře zviditelnila a byla pokud možno dostupná zdarma. Pro tento účel byl navržen nový „provokativní“ index, tzv. „webový impakt faktor“ (web impact factor) a rodí se nový obor – *webometrie* (*webometrics*).

Na druhé straně důvěryhodnost vědeckého obsahu přímo ovlivňuje etické otázky. Proto je nutno v procesu provádění a publikování výsledků výzkumu zajistit transparentnost, pravdivost a vědeckou čest.⁽⁵⁻⁸⁾ Konečným smyslem je chránit proces výměny vědeckých informací. Je nutno mít na paměti, že velká část firemního výzkumu se v poslední době přesunula z akademických a univerzitních pracovišť do oblasti kontraktů mezi sponzory a soukromými výzkumnými

organizacemi. Proto je stále více třeba výslovně uvádět úlohu sponzora při navrhování, provádění, analyzování, interpretaci a publikování výsledků studií. V poslední době zdůraznily organizace jako ICMJE, WAME (Word Association of Medical Editors) a CSE (Council of Science Editors) i další pojmy, jako je svoboda slova editorů a nezávislosti editorů.⁽⁵⁻⁸⁾ Aby bylo možno činit patřičná rozhodnutí, je naprosto nezbytná autorita časopisů a jejich autonomie (nezávislost). Proto by si editoři NSCJ měli zárlivě střežit publikační nezávislost svých národních časopisů.

Na nejvyšší místo byl dosazen – i přes svá omezení – proces odborné recenze článků, který je v současnosti pokládán za naprosto nezbytnou součást ediční práce ve vědeckých oborech. Je proto třeba vypracovat normy kvality odborné recenze. Požadavky recenze jsou jak nezaujatý soud, tak i znalosti v daném oboru. V tomto procesu jsou editoři odpovědní za sledování a zajišťování nestrannosti, nadčasovosti a důslednosti.⁽⁵⁻⁸⁾

Další otázky, jako například otázka střetu zájmů (týká se autorů, recenzentů a editorů) a požadavky na autorství, jsou též zamýšleny k ochraně věrohodnosti vědeckých informací. Je nutno prosazovat uvádění potenciálních střetů zájmů. Zásadními otázkami je uvádění přístupu k údajům a přijímání plné odpovědnosti za přesnou prezentaci a interpretaci údajů. Je nutno dbát na dodržování zásad důvěrnosti informací a na dohodnutá embarga pro publikování. Editoři NSCJ musí bránit publikačnímu biasu (podjatosti; tedy selektivnímu publikování pozitivních zjištění a nepublikování studií s negativními výsledky). Celý proces publikování je založen na věrohodnosti, pravdivosti, autenticitě a vědecké cti.⁽⁵⁻⁸⁾ Aby se dále zachovala vědecká věrohodnost, musí editoři NSCJ sladit svou politiku vůči prohřeškům proti vědeckému způsobu práce a podvodům ve vědě.⁽¹¹⁻¹⁶⁾ Dokument o konsensu skupiny HEART (Heart Editors Action Round Table), tedy editorů časopisů s kardiovaskulární tematikou, se zaměřil na otázku redundantního publikování.⁽¹²⁾ Konečně je nutno uvažovat i o otázce publikování poznámek typu „vyjádření obav“ nebo dokonce stažení publikovaného materiálu. Je třeba nepřijmout, nebo alespoň odhalovat, publikační strategie, označované jako „salami slicing“ (krájení salámu) a „shotgunning“ (zástupné opisování faktů).⁽¹¹⁻¹⁶⁾ Sekundární publikace, i když vydávané v různých jazycích, musí splňovat požadavky ICMJE.⁽⁵⁾

Konečně je jasné, že v zájmu získání mezinárodního uznání je třeba podporovat fungování bibliometrických indexů. Široce uznávaným prostředkem hodnocení vědecké prestiže časopisů je impakt factor (*Journal Citation Reports*). Je však třeba přiznat nedostatky ve výpočtech impakt faktoru a výsledky dosažené v oblasti výzkumu nebo vědecké zásluhy nelze posuzovat podle impakt faktoru časopisu, v němž jsou články nakonec otištěny.^(2,17-19) Je nutno bránit se vylepšování impakt faktoru. Editoři NSCJ však musí vypracovat společnou politiku podpory evropských studií, postavených výhradně na vědeckých kvalitách a kritériích klinické významnosti. Tímto způsobem by se odstranily současné případy zaujatosti (biasu) v citování, uplatňovanému zvláště vůči časopisům v oblasti biomedicíny, nevycházejících v anglickém jazyce.⁽¹⁷⁾ Proto lze pouze doporučit spo-

lečnou podporu výzkumu v Evropě v podobě zvyšování uznání kvality výzkumu a ediční práce v Evropě.

Důvody pro existenci Klubu editorů

Evropské NSCJ nejsou v žádném případě jednotné, a co hlavně, vycházejí v různých jazycích. To znamená, že spolupráce mezi editory NSCJ je naprosto nezbytná, aby se předešlo vzniku fenoménu „babylónské věže“, který by bránil účinnému šíření vědeckých informací v rámci Evropy. I poměrně skromné časopisy nelze ostrakizovat, a spíše je nutno považovat je za vysoce úspěšné za předpokladu, že mají vysoký náklad a čtenáři si jich váží. Musíme překročit hranice a zbavit vědecké poznatky jakýchkoli omezení v podobě jazykových, logistických, byrokratických nebo ekonomických překážek. Vysoce žádoucí je vzájemná propojenost evropských časopisů. Je třeba podporovat vzájemné odkazy na jiné časopisy, avšak pouze v případě, že se přitom budou dodržovat přísná kritéria vědecké kvality. Je nutno vypracovat seznam minimálních nejvýznamnějších otázek spolu se zásadami, na nichž by se dokázali všichni editoři NSCJ dohodnout. Je třeba jednoznačně definovat společné cíle, priority a úkoly. Konečně, ve snaze o získání širšího okruhu čtenářů je třeba přijímat aktivní globální rozhodnutí.

Všechna výše uvedená doporučení pro redakce přesto ponechávají dostatek prostoru pro specifickou redakční politiku, která formuje konkrétní zájmy každého jednotlivého časopisu. Protože se zaměření a rozsah jednotlivých národních časopisů liší, je nutno důsledně střežit prostor pro jejich rozmanitost. Vzhledem k tomu, že však pokrok v poznání spočívá ve výměně nových informací mezi odborníky, spočívá odpovědnost v otázce spolupráce v oblasti výzkumu v rámci Evropy plně na editorech NSCJ.

Na tomto místě bychom rádi uvedli tři typické příklady možností společného:

1. Ve světle v současnosti existující národní administrativní legislativy a evropských směrnic z poslední doby (EudraCT) je nutno zabývat se novými doporučeními, podle nichž by se registrovaly všechny klinické studie před konečným publikováním jejich výsledků. Je nutno zvážit návrhy na jednotné evropské „odkladistiště“ klinických studií, splňující nejen administrativní a regulační kritéria, ale i ediční požadavky (včetně veřejného přístupu zdarma).^(20,21) To by umožnilo včasné rozpoznání nežádoucích změn v uspořádání studií nebo metodologických nedostatků. Většina editorů NSCJ by se nakonec mohla připojit k jednotným doporučením a ke společné ediční politice a bylo by možno vypracovat společnou platformu na evropské úrovni.

2. Pro další šíření a podporu uplatňování směrnic (guidelines) ESC pro klinickou praxi je nezbytná spolupráce editorů NSCJ. Poté, co se k nim přihlásí národní společnosti, mohlo by přeložení těchto směrnic do národních jazyků usnadnit jejich uplatňování v klinické praxi.⁽²²⁻²⁷⁾ V tomto smyslu jsou nesmírně důležité poznámky pod čarou s komentáři místních odborníků. Publikace těchto směrnic v NSCJ by se měla řídit zásadami pro „sekundární publikování“ po

schválení jejich vydání v *European Heart Journal*. Čas však nečeká a je nutno urychlit důkladné a důsledné ediční zpracování (jak je tomu tradičně v případě nebývale dlouhých dokumentů), aby bylo možno již začít s překladem tohoto dokumentu a aby bylo možné sledovat jeho přesnost. Bylo by žádoucí zahájit „časné práce na překladu“. Proto je naprosto nezbytná nutná těsná spolupráce mezi editory NSCJ a výborem ESC pro směrnice v praxi. Tento okruh znalostí se uzavře po získání odpovídající zpětné vazby vydáním vybraných registrů národních aktivit, které ukážou místní praxi v oblasti péče o pacienta.^(28,29) Touto formou se zviditelní úspěšnost, životnost a provádění různých iniciativ ESC na národní úrovni. Lze doufat, že tato oboustranná výměna poznatků dále podpoří obecné uplatňování těchto doporučení a harmonizaci kardiovaskulární praxe v rámci celé Evropy. V konečném výsledku by se měly jednotné a obecně dodržované zásady klinické praxe projevit ve zlepšené péči o pacienta.

3. Úkolem zůstává podpora informovanosti o oficiálních nejnovějších významných klinických studiích ESC tím, že abstrakta těchto studií budou brzy přeložena do místních jazyků a budou publikovány hlavní výsledky těchto významných studií při maximální snaze o zachování přesnosti a vědecké cti.^(30,31) Tento konečný návrh bude opět vyžadovat těsnou spolupráci mezi vědeckými orgány ESC, publikačním oddělením ESC a editory NSCJ.

Prohlášení o cílech

1. Zlepšit spolupráci editorů NSCJ. Hlavním smyslem této pracovní skupiny je zintenzivnit interakci mezi editory NSCJ. Systematicky a komplexně se bude jednat o vybraných tématech. Budou vytvořeny řádné a „ad hoc“ výbory. Je nutno vypracovat společnou redakční politiku. Podle potřeby se budou vydávat úvodníky, jednotné požadavky a dokumenty o konsenzu. Budou se svolávat pravidelné schůze (výroční kongresy ESC i při jiných příležitostech) s navrženými tématy k jednání.

2. Podporovat kvalitní redakční práci. Hlavním cílem pracovní skupiny je vypracovat prostředky zkvalitnění vědecké úrovně NSCJ. Důraz se bude klást na vědecký obsah, kvalitu, věrohodnost a etiku ediční práce i výzkumu.^(5–8)

3. Zlepšit šíření vědeckých poznatků. Koordinace redakčních iniciativ mezi NSCJ a oficiálními časopisy ESC dále usnadní šíření redakčního a vědeckého obsahu časopisů. Vypracovat společné strategie zaměřené na zvýšení informovanosti o kvalitním vědeckém výzkumu prováděném v Evropě, což naopak bude mít pozitivní vliv na bibliometrické ukazatele. Je nutno podporovat povědomí o evropském výzkumu v oblasti kardiovaskulárních onemocnění a šíření jeho výsledků, znalost směrnic ESC pro klinickou praxi a další vědecké a edukační iniciativy. Je nutno rovněž usnadnit distribuci společného akademického materiálu, základních osnov a doplňkových vzdělávacích nástrojů. Je třeba podporovat vydání elektronických verzí časopisů ve snaze usnadnit jejich dostupnost a zviditelnit NSCJ.

4. Sdílet technické ediční informace, zkušenosti, iniciativy, publikační zdroje a technické nástroje editorů NSCJ. Zabývat se společnými otázkami ohledně přístupu k odbornému obsahu zdarma. Uvažovat o společných strategiích, které by umožnily přechod do dynamicky se rozvíjející oblasti standardizovaných platform pro předkládání rukopisů. Přijmout společnou politiku zaměřenou na zvýšení účinnosti publikačního procesu. Podporovat souběžné a elektronické a v anglickém jazyce vydávané verze ve stále větším počtu NSCJ a, konečně, sdílení zdrojů pro provádění korektur. Vyvíjet společné úsilí o účinnější řešení problému omezených redakčních zdrojů a, konečně, zajistit ekonomickou životaschopnost NSCJ.

5. Vypracovat prostředí a soubor údajů, které umožní společné projekty a celoevropské publikační iniciativy. Dále podporovat spolupráci editorů NSCJ a vědeckých orgánů ESC a jeho publikačního oddělení. Zde by bylo možno snadno koordinovat a podporovat vydávání speciálních, tematických nebo monotematických čísel, zabývajících se aktuálními otázkami v oblasti kardiovaskulárních onemocnění.

6. Public relations (propagace). Nalézt společnou řeč ve chvílích, kdy vyvstanou otázky týkající se NSCJ. Sloužit jako spojka v kontaktech s vládními orgány, odbornými nebo vědeckými organizacemi, průmyslem, médií a veřejností.

7. Podporovat spolupráci mezi národními společnostmi a ESC. Zmenšovat mezeru mezi oficiálními časopisy ESC a NSCJ. Podporovat a motivovat kvalitní výzkum v rámci Evropy.

Závěrečné poznámky

Všechny informace v tomto dokumentu vytvářejí základ pro podporu této atraktivní iniciativy v publikační oblasti. Editory NSCJ musejí usilovat o postupné změny místní publikační politiky, včetně pokynů pro autory tak, aby se řídila obecnými doporučeními.^(5–8,32,33) Hlavním úkolem Klubu editorů bude podporovat shodu a soulad ohledně strategických priorit NSCJ. Je nutno zvětšit záběr a zvýšit kvalitu článků a je třeba strategicky postupovat v úsilí o zařazení většiny NSCJ do uznávaných bibliografických databází a elektronických vyhledávacích systémů. Je třeba zaměřit společné úsilí na rozšíření distribuce těchto časopisů a dále zlepšovat jejich prestiž a postavení v očích světové odborné veřejnosti. Hlavní cíle tohoto průkopnického úsilí jsou tedy jasné: zlepšit spolupráci editorů NSCJ, zdokonalit redakční standardy, zvýšit nároky na kvalitu, dbát na etiku, zajistit vědeckou důvěryhodnost a dále podporovat šíření vědeckých poznatků.

Pro dosažení těchto cílů je naprosto nezbytná snaha ze strany editorů NSCJ a toto rodící se fórum Klubu editorů by mělo nabídnout jedinečnou příležitost k prosazování globální ediční politiky. Časem bude nutno výsledky a důsledky těchto ambiciózních iniciativ kriticky zhodnotit.

Poděkování: Zvláštního uznání zasluhuje trvalá podpora paní Anne Mascarelli (ESC).

LITERATURA

- Goodman N, Bijnens B, Van de Werf F. The European Heart Journal: a European journal with a global impact in cardiovascular medicine. *Eur Heart J* 2004;25:1382-4.
- Piper HM, Martinson EA, Ophof T. The hills and valleys of an impact factor. *Cardiovasc Res* 2005;67:175.
- Piper HM, Garcia-Dorado D, Martinson EA. Readers' choice: hot papers downloaded in 2006. *Cardiovasc Res* 2007;73:619-22.
- European Society of Cardiology (ESC). (<http://www.escardio.org>)
- Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals. International Committee of Medical Journal Editors. *N Engl J Med* 1997;23:336:309-15. (<http://www.ICMJE.org>)
- Scott-Lichter D, and the Editorial Policy Committee, Council of Scientific Editors. CSE's White paper on promoting integrity in scientific journal publications. Reston, VA:CSE;2006 (<http://www.councilscienceeditors.org/editorial-policies/white-paper.cfm>)
- World Association of Medical Editors (WAME) (<http://www.WAME.org>)
- Alfonso F, Bermejo J, Segovia J. New recommendations of the international committee of medical journal editors. Shifting focus: from uniformity in technical requirements to bioethical considerations *Rev Esp Cardiol* 2004;57:592-3.
- Moher D, Schulz K, Altman DG, for the CONSORT group. The revised CONSORT statement: Revised recommendations for improving the quality of reports of parallel group randomized trials. *Lancet* 2001;357:1191-4.
- García-Dorado D, Schlüter KD, Martinson EA, Piper HM. Which papers are more interesting to the readers of Cardiovascular Research? Information from download monitoring. *Cardiovasc Research* 2005;65:1-5.
- Relman AS. The Ingelfinger rule. *N Engl J Med* 1981;305:824-6.
- Hildner FJ. Redundant publication. *Cathet Cardiovasc Diagn* 1997;42:111-2.
- de Maria A. Duplicate publication: insights into the essence of a medical journal. *J Am Coll Cardiol* 2003;41:516-7.
- Relman AS. Publish or perish -or both. *N Engl J Med* 1977;297:724-5.
- Hildner FJ. Ethical issues in cardiovascular publications: Observations during 25 years as an Editor. *Catheter Cardiovascular Interv* 2003;60:202-7.
- Alfonso F, Bermejo J, Segovia J. Duplicate or Redundant Publication: Can we Afford it? *Rev Esp Cardiol* 2005;58:601-4.
- Seglen PO. Why the impact factor of journals should not be used to evaluate research. *Br Med J* 1997;314:497-502.
- Smith R. Unscientific practice flourishes in science. Impact factors of journals should not be used to evaluate research. *Br Med J* 1998;316:1036-40.
- Alfonso F, Bermajo J, Segovia J. Impactology, Impactitis, Impactotherapy. *Rev Esp Cardiol* 2005;58:1239-45.
- de Angelis C, Drazen JM, Frizelle FA, et al. Clinical trial registration: a statement from the International Committee of Medical Journal Editors. *N Engl J Med* 2004;351:1250-1.
- Alfonso F, Segovia J, Heras M, Bermejo J. Publication of Clinical Trials in Scientific Journals: Editorial Issues. *Rev Esp Cardiol* 2006;59:1206-14.
- Bassand JP, Ryden L. Guidelines: making the headlines or confined to the slide lines? *Eur Heart J* 1999;20:1149-51.
- Alfonso F, Bermejo J, Segovia J. European Guidelines at Revista Española de Cardiología: Towards a Full "Globalization" of Cardiovascular Care? *Rev Esp Cardiol* 2004;57:1000-2.
- Priori SG, Altiot E, Blomstrom-Lundqvist C, et al. European Society of Cardiology. [Task Force on Sudden Cardiac Death, European Society of Cardiology. Summary of recommendations]. *Ital Heart J* 2002;10 (Suppl):1051-65.
- Brady AJ, Poole-Wilson PA. ESC-CHF: guidelines for the aspirational and the practical. *Heart* 2006;92:437-40.
- Silber S, Albertsson P, Aviles FF, et al. European Society of Cardiology. Percutaneous coronary interventions. Guidelines of the European Society of Cardiology-ESC. *Kardiol Pol* 2005;63:265-320 (discussion 321-3).
- Seidl K, Schuchert A, Tebbenjohanns J, Hartung W. [Commentary on the guidelines the diagnosis and the therapy of syncope—the European Society of Cardiology 2001 and the update 2004] *Z Kardiol* 2005;94:592-612.
- Fox KA. Registries and surveys in acute coronary syndrome. *Eur Heart J* 2006;27:2260-2.
- Simoons ML, van der Putten N, Wood D, Boersma E, Bassand JP. The Cardiology Information System: the need for data standards for integration of systems for patient care, registries and guidelines for clinical practice. *Eur Heart J* 2002;23:1148-52.
- Bermejo J, Segovia J, Alfonso F. Summary of the clinical studies reported in the scientific session of the American Heart Association 2005 (Dallas, Texas, USA, 13-16 November 2005). *Rev Esp Cardiol* 2006;59:143-53.
- Goyal A, Tricoci P, Melloni C, et al. Highlights from the American Heart Association Scientific Sessions, November 13 to 16, 2005; Dallas, TX. *Am Heart J* 2006;151:295-303.
- No authors listed. Scandinavian Cardiovascular Journal. *Circulation*. 2006;3;114:f156.
- Ribeiro C, Ferreira R. Revista Portuguesa de Cardiologia. Quality and prestige for the use of cardiovascular medicine. *Rev Port Cardiol* 1992;11:11-2.

Příloha:

Názvy časopisů národních společností (anglicky abecedně podle zemí) a členů (šéfredaktorů) pracovní skupiny Klubu editorů

Název národní společnosti	Název časopisu	Jméno šéfredaktora
Albanian Society of Cardiology	Revista Shqiptare e Kardilogjisë	Anesti Kondili
Algerian Society of Cardiology	Journal de la Société Algérienne de Cardiologie	Djamaledine Nibouche
Armenian Cardiologists Association	Armenian Journal of Cardiology	Karlen Adamyan
Austrian Society of Cardiology	Journal für Kardiologie*	Kurt Huber
Belgian Society of Cardiology	Acta Cardiologica	Hugo Ector
Bosnia and Herzegovina	Medicinski Arhiv	Izet Masic
Bulgarian Society of Cardiology	Bulgarian Journal of Cardiology	Rumiana Tarnovska
Croatian Cardiac Society	Kardio List	Mario Ivanusa
Czech Society of Cardiology	Cor et Vasa	Vladimír Staněk
Danish Society of Cardiology	Cardiologisk Forum	Jørgen Videbæk
Egyptian Society of Cardiology	Egyptian Heart Journal	Mohamed Hamed
Estonian Society of Cardiology	Seminars in Cardiovascular Medicine**	Alexandras Laucevicius
Finnish Cardiac Society	Sydänääni (Heart Beat)	Pirjo Mustonen

Název národní společnosti	Název časopisu	Jméno šéfredaktora
French Society of Cardiology	Archives des Maladies du Cœur et des Vaisseaux	Jean-Yves Artigou
Georgian Society of Cardiology	Archives of Cardiovascular Diseases	Ariel Cohen
German Cardiac Society	Scientific-Practical Journal	Mamanti Rogava
	Clinical Research in Cardiology	Michael Böhm
	Clinical Research in Cardiology Supplements	Eckart Fleck
	Basic Research in Cardiology	Gerd Heusch
	Cardio News	Rainer Klawki
Hellenic Cardiological Society	Hellenic Journal of Cardiology	Panos Vardas
		Christodoulos Stefanadis
Hungarian Society of Cardiology	Cardiologia Hungarica	József Tenczer
Italian Federation of Cardiology	Journal of Cardiovascular Medicine (English)	Massimo Chiariello
	Giornale Italiano Di Cardiologia (Italian)	Giuseppe Ambrosio
Latvian Society of Cardiology	Seminars in Cardiovascular Medicine**	Aleksandras Laucevicus
Lebanese Society of Cardiology	Heart News	Joseph Elias
Lithuanian Society of Cardiology	Seminars in Cardiovascular Medicine**	Aleksandras Laucevicus
Moroccan Society of Cardiology	Revue Marocaine de Cardiologie	Halima Benjelloun
Netherlands Society of Cardiology	Netherlands Heart Journal	Ernst E. Van der Wall
Norwegian Society of Cardiology	HjerteForum – The Journal of the Norwegian Society of Cardiology	Olaf Rødevand
Polish Cardiac Society	Kardiologia Polska – Polish Heart Journal	Piotr Kułakowski
Portuguese Society of Cardiology	Revista Portuguesa de Cardiologia	Fausto J. Pinto
Romanian Society of Cardiology	Romanian Heart Journal	Eduard Apetrei
Russian Federation Society of Cardiology	Russian Journal of Cardiology	Victor A. Lusov
	Cardiovascular Therapy and Prevention	Rafael G. Oganov
Cardiology Society of Serbia	Kardiologija	Velibor Obradovic
Slovak Society of Cardiology	Kardiológia/Cardiology	Gabriel Kamensky
Slovenian Society of Cardiology	Slovene Cardiology	Miran F. Kenda
Spanish Society of Cardiology	Revista Española de Cardiología	Fernando Alfonso
Swedish Society of Cardiology	Svensk Cardiologi	Christer Höglund
Swiss Society of Cardiology	Kardiovaskuläre Medizin	Thomas F. Lüscher
		René Lerch
Syrian Cardiovascular Association	Heart Forum	Moufid Jokhadar
Tunisian Society of Cardiology	Cardiologie Tunisienne	Habib Haouala
Turkish Society of Cardiology	Archives of the Turkish Society of Cardiology	Vedat Sansoy
Ukrainian Society of Cardiology	Ukrainian Journal of Cardiology	Valentin Shumakov
British Cardiovascular Society (UK)	Heart	Adam Timmis

*Není oficiálním časopisem společnosti, ale významným kardiologickým rakouským časopisem.

**Společný časopis pobaltských zemí.